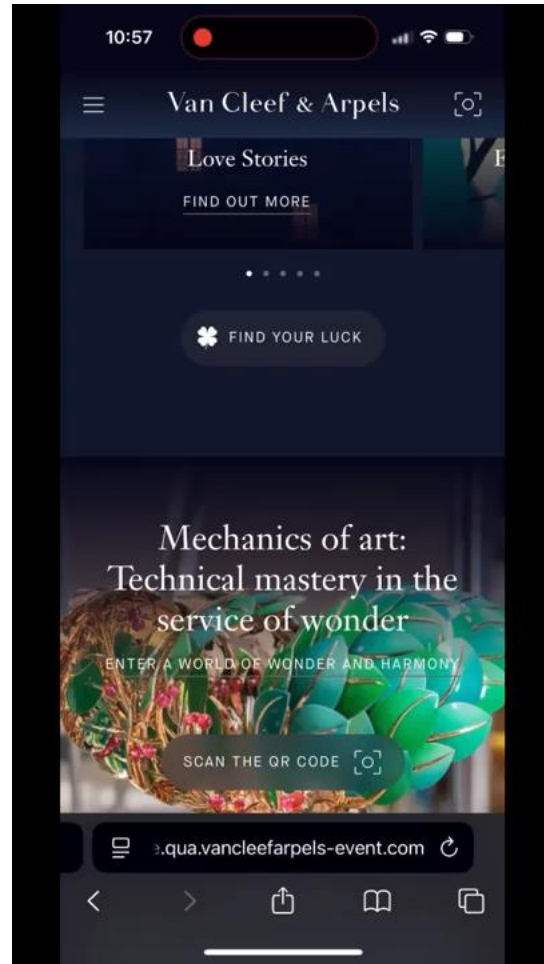


Recette POT Webapp

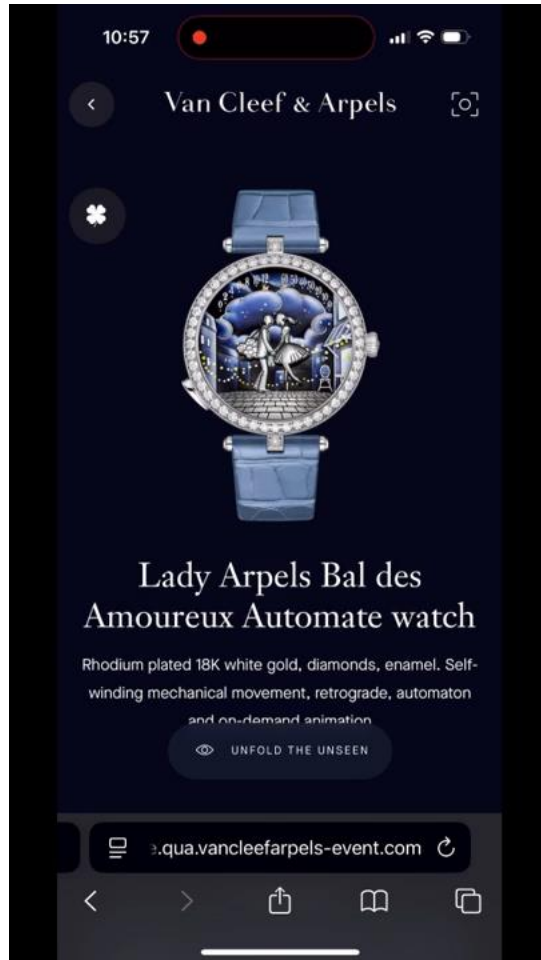
Hongkong HQ

Find your luck



Est-ce possible de faire
apparaître la bouton « Play
again » plus tard que la bannière
« You might like to hear...)

Find your luck



OK

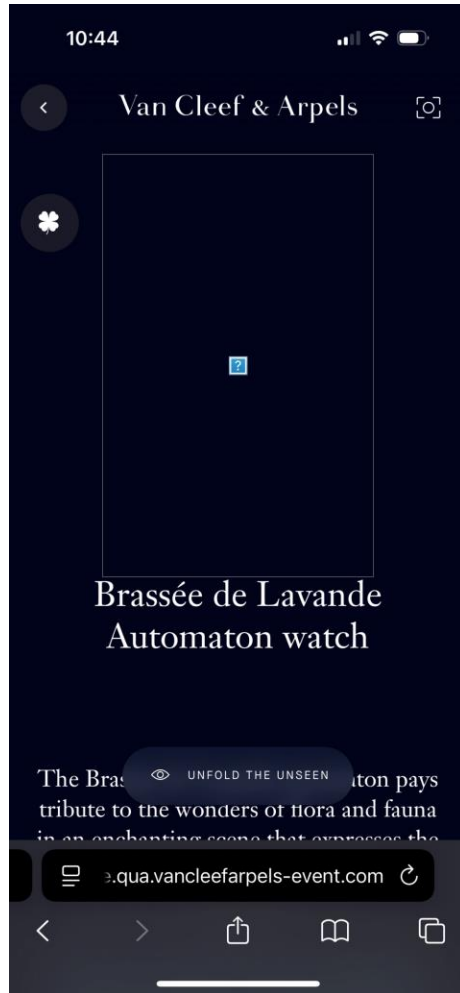
Ne pas inclure universes pages dans la possibilité de result page du bouton « Find your Luck »

Find your luck

OK

Il n'y a pas de bouton play again
si on tombe dans les pages
savoir-faire.
Veuillez ajouter

Find your luck



OK

Normalement, la page « Brassée de Lavande Automaton » est déjà retirée, il ne faut pas que les utilisateurs tombent sur cette page en cliquant sur « Find your Luck »

Dahlia secret watch packshot dans pages

OK



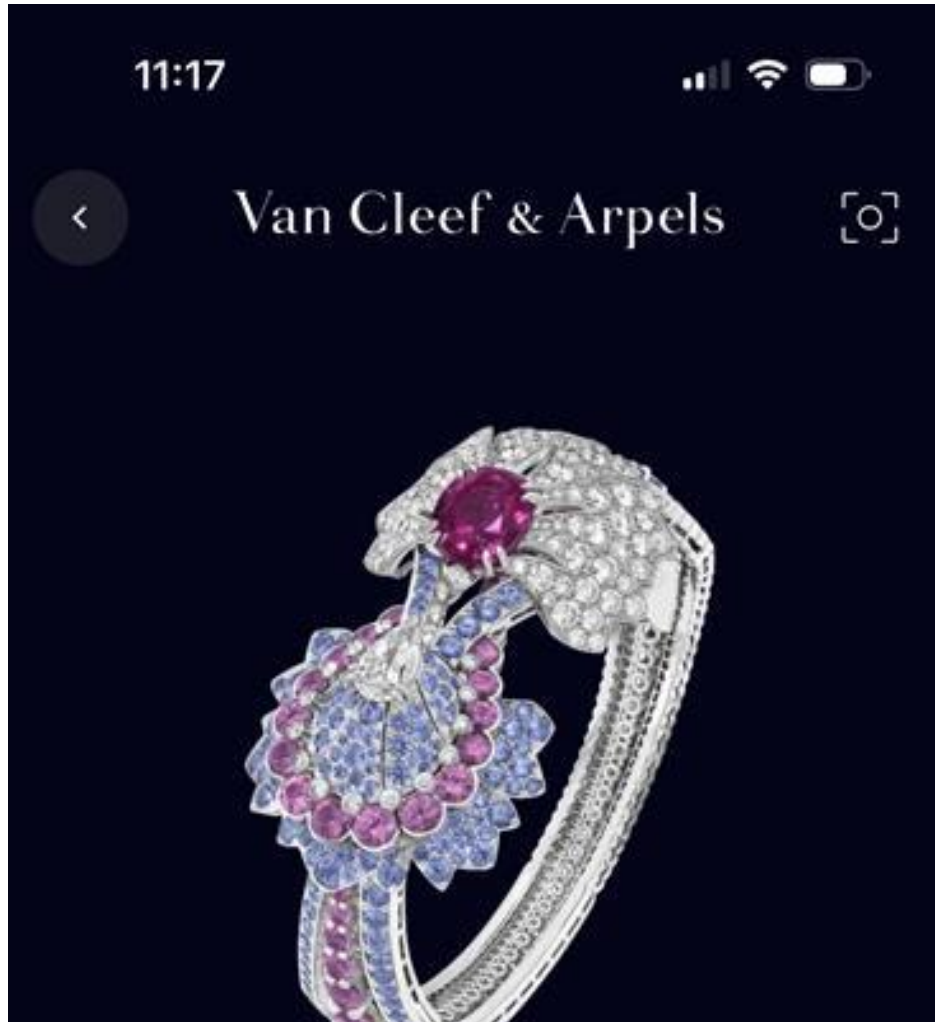
Le packshot de cette montre me semble plus pâle dans toutes les pages, par rapport aux packshots partagés :

- Universe page Enchanting nature
- Bannière de produit en bas
 - Page de produit

Veuillez améliorer.

Tristan & Iseult secret watch packs toutes les pages

OK



Le packshot de cette montre me semble plus pâle dans toutes les pages, par rapport aux packshots partagés :

- Universe page Enchanting nature
 - Bannière de produit en bas
 - Page de produit
 - Unfold the unseen

Veillez améliorer.

Map



OK

Le design n'est pas respecté.
Certaines salles sont collées

Cookies setting

OK



Le bouton Cookies Setting ne fonctionne pas, ni dans le menu, ni dans le footer

(CN) Home page

OK

Mettre le titre « Poetry of Time » en chinois
en 2^{ème} ligne. Ici le titre est coupé, pas
très esthétique

：
Poetry of Time
時間的詩篇

(CN) Home page



OK

Mettre le titre « Poetry of Time » en chinois
en 2^{ème} ligne. Ici le titre est coupé, pas
très esthétique

：
Poetry of Time
時間的詩篇

(CN)About



OK

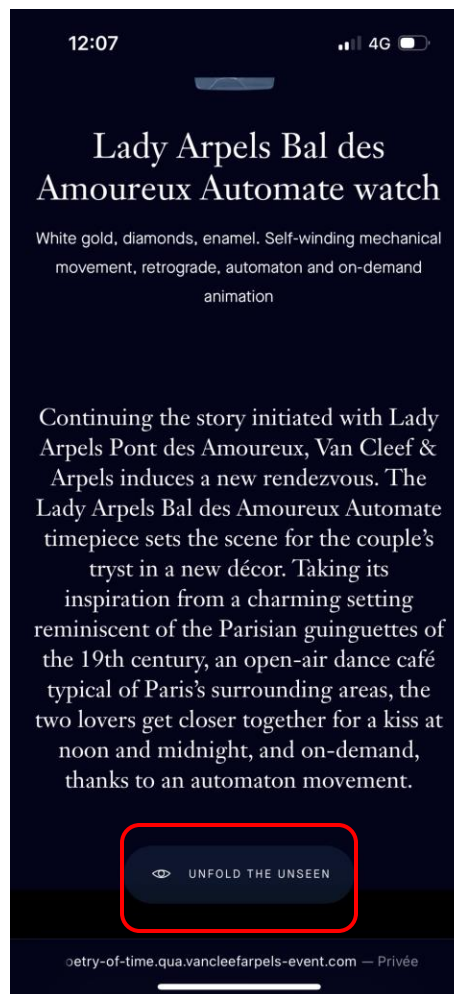
Mettre le titre « Poetry of Time » en chinois en 2^{ème} ligne. Ici le titre est coupé, pas très esthétique

：

Poetry of Time
時間的詩篇

OK

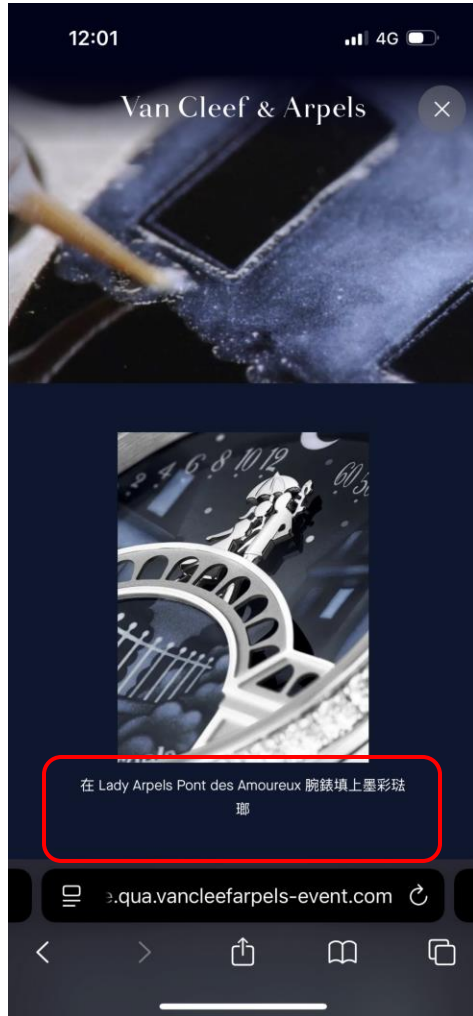
(CN) Inerlude pages + PDP + Universe pages



Dans la version CNT, les textes dans les CTA sticky des inerlude pages, PDP et universe pages sont trop petit, veuillez agrandir légèrement

(CN) Interlude page Love story

OK



Ne pas sauter de ligne s'il reste qu'un seul mot pour la ligne en bas, essayer d'équilibrer

OK

(CN)PDP Lady Arpels Brise d'Été



Laisser les 2 caractères chinois sur la ligne 2

(CN)PDP Lady Arpels Papillon Auto watch

OK



Le nom de la montre n'est pas traduit en
Chinois, le texte en CN est bien dans
Airtable

Interlude pages



OK

Le CTA sticky dans les pages interlude est caché par la bannière en bas de la page

OK

(CN) PDP Tristan & Iseult Secret watch



Laisser les 2 caractères chinois sur la ligne 2

(CN) PDP Midnight Zodiaque Lumin Sagittaire watch

OK



Laisser tous les mots en chinois sur la
ligne 3

OK

(CN) Universe page Ballerina & Fairies



Mettre le texte sur 1 ligne

OK

(CN) Universe page Poetic Astronomy



Mettre le texte sur 1 ligne

(CN) Toutes les pages

La mise en page de la ponctuation « , » «。 » et « : » ne sont pas correct. Voici ci-contre des bons exemples, vous pouvez référer à cela.

« , » et «。 » sont toujours au pied des mots, mais pas au milieu. Dans la version QUAL, ces 2 ponctuations sont mises centrées aux textes

« : » doit plus coller au texte d'avant

为点亮岁末佳节，Van Cleef & Arpels梵克雅宝倾情呈献五款 Alhambra®四叶幸运系列新作，诠释隽永优雅的气质与灵动百搭的意趣。此次新作延续世家传承，如同交响乐章般华丽蜕变，蕴含细腻韵致。

VAN CLEEF & ARPELS梵克雅宝电子讯息

步入世家的迷人世界：探索系列作品、活动和精湛工艺。邀您先览Van Cleef & Arpels梵克雅宝的

OK

Toutes les pages (EN + CN)

Veillez ajouter TM sur la première
« Poetry of time » de chaque page



Airtable

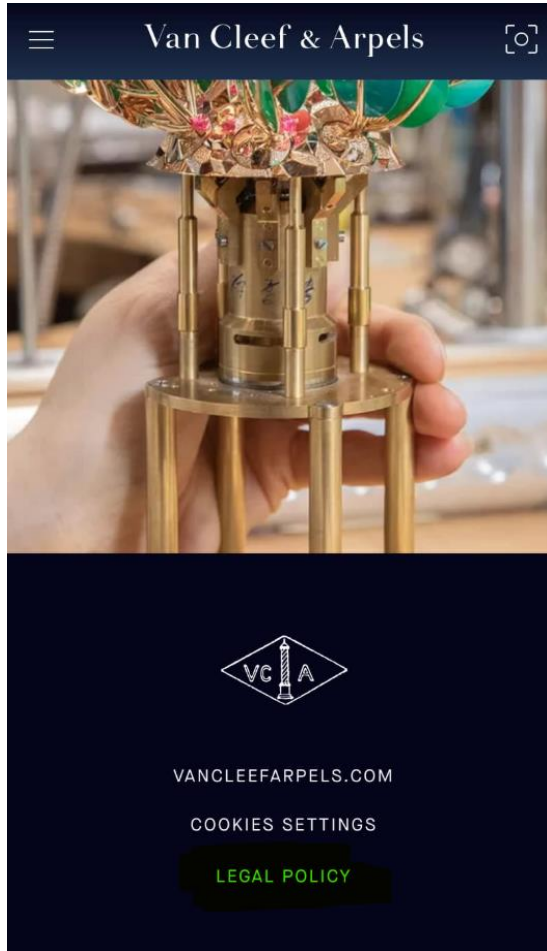
J'ai fait quelques modifications dans Airtable:

- Pour les 2 langues, nous ne mettons pas de point à la fin de la phrase s'il y a qu'une seule phrase. J'ai modifié directement dans Airtable
 - Certains texts dans Airtable ne correspondent pas aux textes dans QUAL
- J'ai modifié quelques wordings en CN (erreurs grammaires), notre marché va potentiellement ajouter plus de retours lors de leur recette

Love stories interaction



Legal policy



OK

Ouvrir un nouvel onglet lors qu'on clique sur le CTA

Unfold the unseen : Tristan & Iseult watch

OK



Enlever l'animation sur le picto œil pour
"Tap to discover the dial"

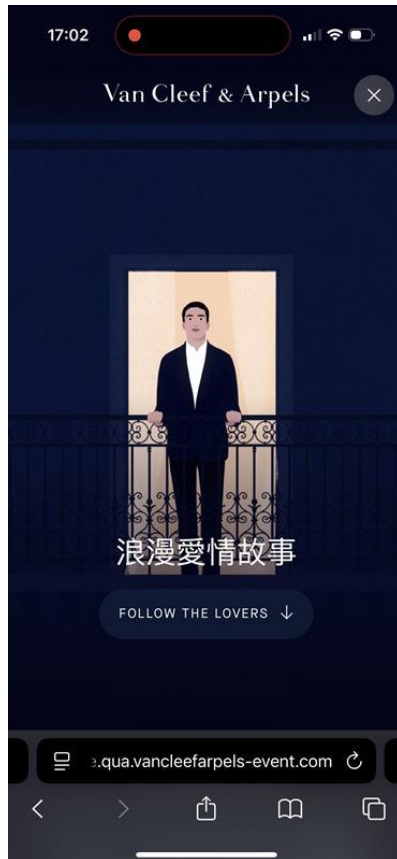
V2 - 03/12/2025

PDP : Tristan & Iseult secret watch



Mettre secret watch sur une ligne

(CN) interlude pages love story



Les CTA sur le premier bloc n'est pas traduit

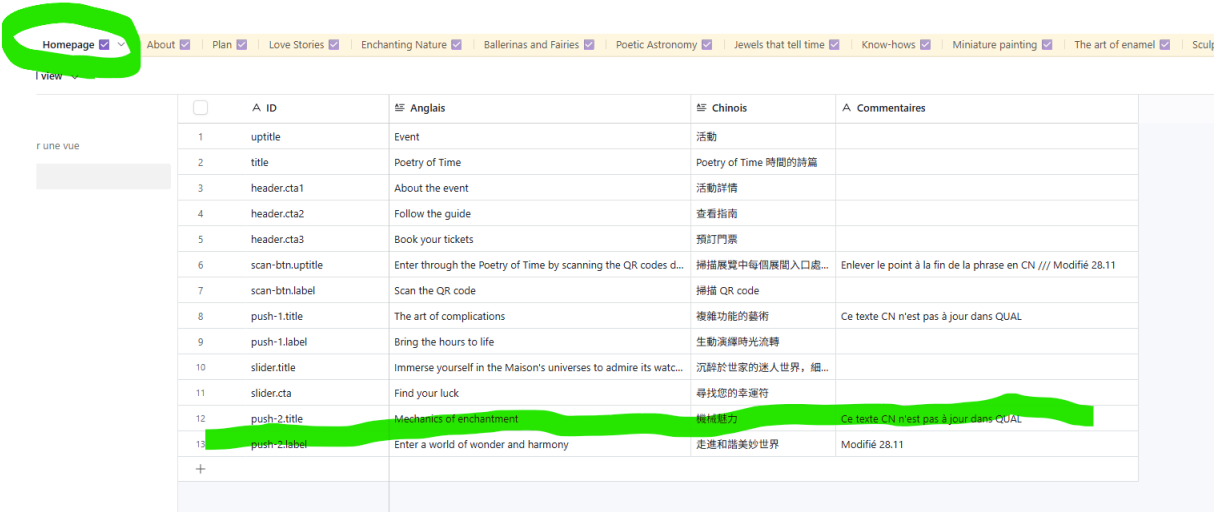
Interlude page + page d'univers



Comme évoqué, pour les pages interludes & les pages d'univers, parfois, le CTA n'est pas au bon endroit, mais lors que je renouvelle la page, il se met au bon endroit (pour la version EN et la version CN).

Mon tel est Iphone 11(chrome) et Iphone 15 (ios)

Airatable

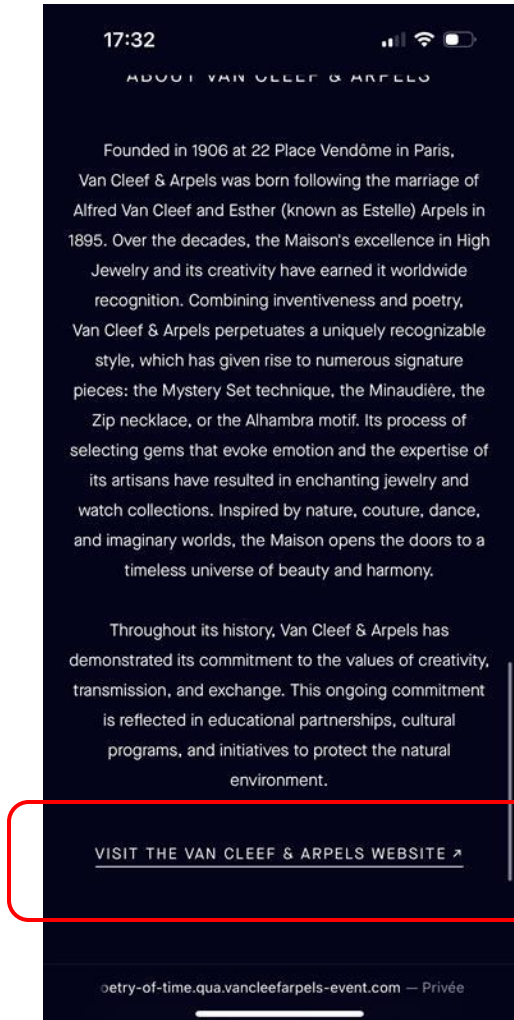


Homepage

	A ID	Anglais	Chinois	Commentaires
1	uptitle	Event	活動	
2	title	Poetry of Time	Poetry of Time 時間的詩篇	
3	header.cta1	About the event	活動詳情	
4	header.cta2	Follow the guide	查看指南	
5	header.cta3	Book your tickets	預訂門票	
6	scan-btn.uptitle	Enter through the Poetry of Time by scanning the QR codes d...	掃描展覽中每個展間入口處...	Enlever le point à la fin de la phrase en CN /// Modifié 28.11
7	scan-btn.label	Scan the QR code	掃描 QR code	
8	push-1.title	The art of complications	複雜功能的藝術	Ce texte CN n'est pas à jour dans QUAL
9	push-1.label	Bring the hours to life	生動演繹時光流轉	
10	slider.title	Immerse yourself in the Maison's universes to admire its watc...	沉醉於世家的迷人世界，繼...	
11	slider.cta	Find your luck	尋找您的幸運符	
12	push-2.title	Mechanics of enchantment	機械魅力	Ce texte CN n'est pas à jour dans QUAL
13	push-2.label	Enter a world of wonder and harmony	走進和諧美妙世界	Modifié 28.11
	+			

Pourrais-tu me dire à quoi cela correspond ?

About



Il faut rediriger vers la page HK :

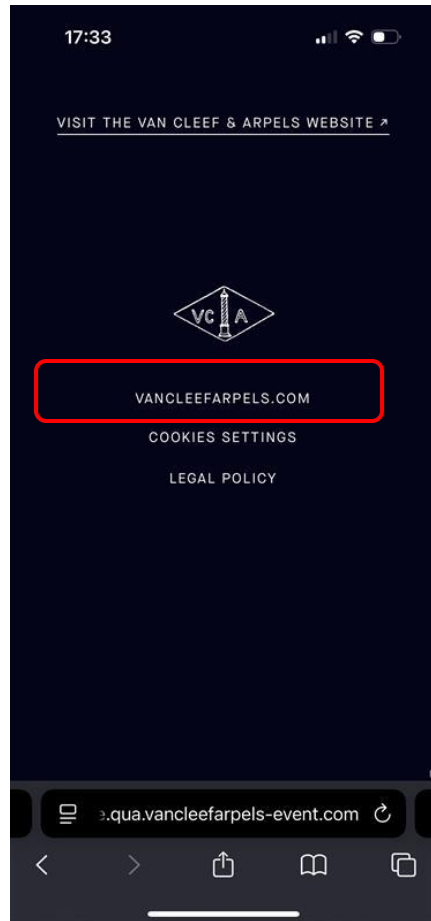
CN :

<https://www.vancleefarpels.com/hk/zh/home.html>

EN :

<https://www.vancleefarpels.com/hk/en/home.html>

Footer



Il faut rediriger vers la page HK :

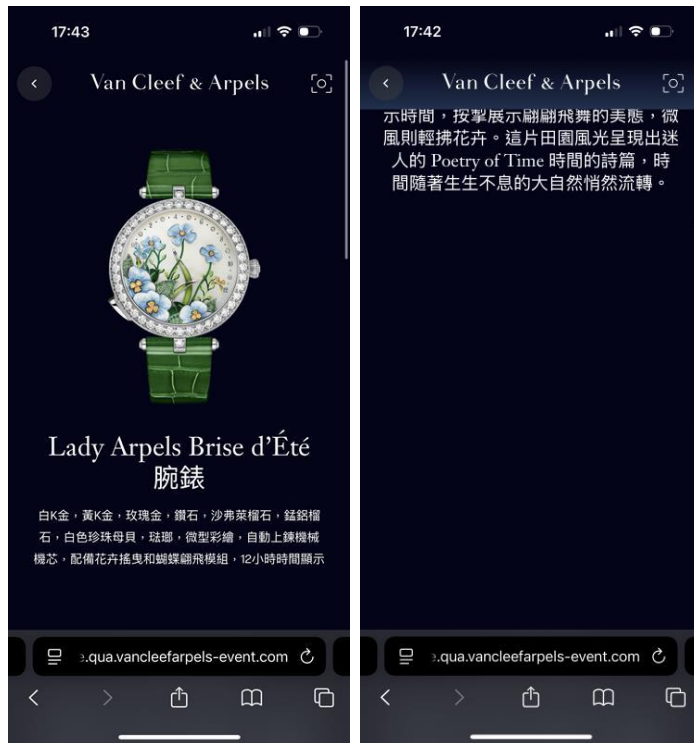
CN :

<https://www.vancleefarpels.com/hk/zh/home.html>

EN :

<https://www.vancleefarpels.com/hk/en/home.html>

(CN)PDP – Heure florale



Contenu en CN manquant

(CN)PDP – Lady Arpels Papillon automate



Contenu en CN manquant

PDP – Lady Arpels Jour Nuit



Contenu manquant, sur les 2 versions

(CN) Find your luck



Veillez centrer le texte dans le bouton ou
réduire la longueur du bouton

(CN)Cookies setting

-

A enlever le CTA dans le footer

Home page

Mettre à jour les liens de réservations :

EN : <https://live.eventtia.com/en/van-cleef-and-arpels-poetry-of-time>

CN : TBC

Airtable

Il ya encore des mini coquilles, je vous laisse corriger.
J'ai noté les points à modifier dans le commentaire avec la date 03/12